

Per a tots els que practiquen l'amabilitat.
(De vegades cal molta pràctica).
I especialment per a Golby, Ella i Gretchen.

Comparteix amabilitat, aporta llum

Títol original: *Share Some Kindness, Bring Some Light*
Publicat en anglès el 2020 per Simon & Schuster Books for Young Readers,
un segell de Simon & Schuster Children's Publishing Division, Nova York.

© text i il·lustracions: Apryl Stott, 2020

© d'aquesta edició: Andana Editorial, 2022

Av. Aureli Guaita Martorell, 18. 46220 Picassent (València)

www.andana.net / andana@andana.net

Traducció: David Guinart Palomares • Revisió: Inca Vallès

ISBN: 978-84-18762-42-0 • Dipòsit legal: V-2001-2022

Impress a la Xina

Queda prohibida la reproducció i transmissió total i parcial d'aquest llibre sota
cap forma ni per cap mitjà electrònic o mecànic sense el permís dels titulars
del *copyright* i de l'empresa editora.



Andana
editorial



La Coco i l'Os eren amics d'ençà de la primera vegada que es van veure. Eren molt diferents: l'Os era gran; la Coco era menuda; l'Os era tímid; la Coco era valenta.

Però eren exactament iguals en allò més important:

–El que m'agrada de tu és que ets amable –va dir la Coco.

–Això és també el que més m'agrada de tu –va dir l'Os.

–També m'agrada que ballis tan bé –va dir la Coco.

–Tant de bo els animals sabessin totes les coses bones que tu saps sobre mi –va sospirar l'Os.

–No les saben? –va preguntar la Coco.



—Diuen que dec ser malvat,
perquè soc molt gran. I
alguns d'ells em tenen por.

—I ara! —va dir la Coco,
incrèdula.
—Sí —va dir l'Os, amb un
sanglot...



La Coco va fer-li una abraçada gran i forta, perquè això era el
que la feia sentir millor a ella sempre que estava trista.

Quan l'Os deixà anar part de la tristesa, la Coco va dir:

—La meva àvia sempre diu:



QUAN LA VIDA ES FA TAN FOSCA
COM UNA NIT D'HIVERN,
comparteix amabilitat,
aporta llum.

Si podem fer això, potser els
altres animals veuran quin os
tan bo i amable que ets.

—Però com es comparteix
l'amabilitat? —va preguntar l'Os.



La Coco va pensar durant un moment. —Crec que
l'amabilitat és una cosa que s'ha de poder
donar. Com un regal.

—Podem fer galetes per oferir-ne

—va proposar l'Os.

—Sí! —va respondre la Coco.



—Però com podem aportar
llum? —va preguntar l'Os.

—Fem unes llanternes! —va
dir la Coco—. Et fan sentir
tan a casa!

—A la cova tinc coses que
podem fer servir —va oferir
l'Os.





Quan van acabar, carregaren el trineu de l'O's amb tots els regals.

—Preparat? —va preguntar la Coco.

—Preparat! —va assentir l'O's, però llavors va murmurar—: I una mica espantat...

—No passa res per estar espantat —va dir la Coco—, sempre que no deixis que la por t'impedeixi compartir amabilitat i aportar llum.

